



Pensez à désactiver votre bloqueur de publicité pour soutenir le site.

L'application Android de Kimiko-Coréen est disponible gratuitement sur le [Play Store](#)

Navigation

- [Accueil](#)
- [Retour aux projets](#)
- [Cours de japonais](#)
- Apprendre**
- [Commencer](#)
- [Hangul](#)
- [Leçons](#)
- [Leçons vidéo](#)
- [Dictionnaire](#)
- [Fiche de vocabulaire](#)
- [Phrases](#)
- [Exercices](#)
- Outils**
- [Saisie en coréen](#)
- [Analyseur](#)
- [Partager](#)
- [Correspondance](#)

Les postpositions

Voir seulement la leçon

Tags : [postposition](#) [grammaire](#)

Les postpositions sont des particules, c.-à-d. des mots-outils, qui définissent la fonction, ou précisent le sens d'un mot dans une phrase. Ils s'utilisent toujours après un nom.

nom + postposition

Quelques exemples de postposition

- 에 [e] = à (indique une destination), indique une position
- 에서 [eseo] = depuis (indique une provenance), indique un lieu où se passe une action
- 에게 [ege] = à (indique une destination où se trouve quelqu'un ou un animal)
- 에게서 [egeseo] = depuis (indique une provenance où se trouve quelqu'un ou un animal)
- 로 [ro] = à l'aide de, avec, à cause de (après une consonne devient 으로 [euro])
- 근처 [geuncheo] = proche
- 위 [ui] = sur
- 아래 [arai] = sous

- 옆 [yeop] = par, après
- 안 [an] = dans

Vocabulaire

멀다 [meolda] = loin (d'ici)

을/를 [eul/reul] = particule marquant le complément d'objet de la phrase (을 devant une consonne, 를 devant une voyelle)

가깝다 [gaggabda] = proche

도서관 [doseogoan] = bibliothèque

시장 [sijang] = marché

새 [sai] = oiseau

지붕 [jibung] = toit

어머니 [eomeoni] = maman

주방 [jubang] = cuisine

교회 [gyohoi] = église

볼링장 [bolringjang] = bowling (lieu)

고양이 [goyangi] = chat

동생 [dongsaing] = petite soeur

과자 [goaja] = gâteau

주다 [juda] = donner

- Coréen: 도서관이 시장 옆에 있어요. [doseogoani sijang yeope isseoyo]
- Littéralement: La bibliothèque marché après est.
- Français: La bibliothèque est/se situe après le marché.

- 새가 지붕 위에 있어요. [saiga jibung uie isseoyo] : Il y a un oiseau sur le toit.
- 어머니는 주방 안에 있어요. [eomeonineun jubang ane isseoyo] : Maman est dans la cuisine.
- 교회 근처에 볼링장 있어요. [gyohoi geuncheoe bolringjang isseoyo] : Près de l'église, il y a un bowling.
- 상 아래에서 고양이가 자요. [sang araeseo goyangiga jayo] : Le chat dort sous la table.
- 김치는 슈퍼에서 팔아요. [gimchineun syupeeo isseoyo] : Il y a du kimchi au magasin.
- 김치는 슈퍼에서 팔아요. [gimchineun syupeeo isseoyo] : On vend du kimchi au magasin. (Il s'agit d'une action)
- 동생에게 과자를 주었어요. [dongsaingege goajareul jueosseoyo] : J'ai donné des gâteaux à ma petite sœur. (La petite sœur est la destination des gâteaux)
- 강아지에서 이상한 냄새가 납니다. [gangajiegeseo isanghan naimsaiga nabnida] : Une odeur étrange provient du chiot.
- 고양이에게 밥을 주다. [goyangiege babeul juda] : Donner à manger au chat.
- 어머니에게 요리를 배웠다. [eomeoniege yorireul baiueossda] : J'ai appris la cuisine de ma mère.
- 어머니에게서 요리를 배웠다. [meoniegeseo yorireul baiueossda] : J'ai appris la cuisine de ma mère.
- 차로 갑니다. [charo gabnida] : J'y vais en voiture.

Note

Les particules 에게 et 에서 ont le même sens, si elles sont utilisées avec des verbes marquant une action conjointe de l'expéditeur et du destinataire comme 받다 (recevoir : recevoir/donner) ou 배우다 (apprendre : apprendre/enseigner), 듣다 (écouter : écouter/dire).

[Leçon précédente](#) // [Leçon suivante](#)

Commentaires (0)

Nom :

Envoyer

admin - 2018-04-30

Des exemples: 강아지에서 이상한 냄새가 납니다 : Une odeur étrange provient du chiot. 고양이에게 밥을 주다 : Donner à manger au chat. 어머니에게 요리를 배웠다 : 어머니에게서 요리를 배웠다 : J'ai appris la cuisine de ma mère. 차로 갑니다 : J'y vais en voiture.

Marine - 2018-04-22

Oh et aussi est ce que vous pourriez me donner un exemple de phrase avec 로 [ro]... Merci !!

Marine - 2018-04-22

je n'arrive pas à comprendre l'utilisation de 에게서 [egeseo]et de 에게 [ege] , je ne trouve pas les exemples qui sont censés les employés...ou alors prennent ils une autre forme dans la phrase ? si vous pouviez m'expliqué ça m'aiderais beaucoup! Merci

admin - 2018-04-10

슈퍼 signifie magasin (shop). 에 signifie "au".

Marianne - 2018-04-01

Dans l'exemple "김치는 슈퍼에 있어요." , je ne comprend pas le 슈퍼에 , je ne trouve aucune traduction sur internet, il signifie "au" ?

Marjo - 2017-07-30

Je n'arrive pas à comprendre les différences entre 에, 에서, 에게 et 에게서. Si quelqu'un pourrait me l'expliquer, ça serait génial! Merci

admin - 2017-03-13

L'ordre des mots en coréen est assez libre, une proposition (sous la table) peut être mise avant ou après le sujet (le chat), néanmoins le thème de la phrase se trouve en général en premier.

- 2017-03-12

Dans la phrase "상 아래에서 고양이가 자요" pourquoi "sous la table" est avant "le chat" alors que dans les autres phrases c'est l'inverse ?

Ellie - 2016-09-08

Ah ! Merci pour cette explication ^^

admin - 2016-09-05

En coréen, il y a un verbe pour dire "exister" (있다) et un verbe pour dire "il y a" (있다). Si on veut dire "qu'il y a quelque chose" (Il y a un oiseau sur le toit) on utilisera 있다 (있어요). Si on veut dire que "quelque chose c'est quelque chose" (Le chat est un animal) on utilisera 이다 (예요, 야...).

Ellie - 2016-09-02

Bonjour, comment savoir quel verbe utiliser pour "être" ? Ici, vous utilisez parfois "exister" parfois une variante de "être" mais sans expliciter une règle. Pouvez-vous m'éclairer?

admin - 2016-09-02

Dans ce cas "뒤" signifie "après". 10 bun dwie = après 10 minutes

Sirine - 2016-09-01

10 bun dwie jeo apeseo neoreul gidarigo isseulge je ne comprends pas cette phrase si dwi est arrière quel est le rapport avec 10 minutes?

admin - 2016-08-31

"뒤" signifie "arrière", oui c'est une postposition.

Sirine - 2016-08-30

Que veux dire dwi?C'est aussi une postpositon ?

Celia - 2016-08-29

Quels sont ces cas svp?

admin - 2016-08-20

Oui, 로 peut indiquer un lieu dans certain cas

Celia - 2016-08-19

J'ai vu quelque part que uri jibeuro gajaaulo indique une destination non?

admin - 2016-08-16

Vous avez surement raison, j'ai changé l'exemple. 상 아래에 고양이가 자요 me semble aussi utilise mais je suis pas sur.

Sirine - 2016-08-14

J'ai vu que eseo exprimait un lieu où l'on fait une action.dans 상 아래에 고양이가 자요. [sang arae goyangiga jayo] : Le chat dort sous la table. Le chat dort donc pourquoi ne pas mettre eseo?

- 2016-08-02

merci de votre réponse!j'ai vu que eseo servait pour définir un endroit où une action était faite,dans le dernier exemple le chat dort donc pourquoi ne pas utiliser eseo?

admin - 2016-08-02

어른 앞에서 signifie "devant les adultes". "앞" signifie "devant" et "에서" est une particule qui marque la position du thème ou du sujet. 어른 앞에서 술을 마시거나 담배를 피울 수는 없다 : On ne peux pas boire ni fumer devant les adultes.

Sirine - 2016-08-01

Bonjour,que veut dire 앞에서 alors?

- 2016-08-01

Bonjour ma correspondante ma écrit un phrase avec 앞에서 (어른 앞에서 술을 마시거나 담배를 피울 수는 없다) pourquoi rajouter le eseo?

Lunnie - 2016-07-20

Je pense que 가깝다 et 근처 sont des synonymes. La différence serait peut-être que 가깝다 est un adjectif (être proche) que donc il s'utilise comme tel et qu'il se "conjugue" alors que 근처 est une particule qui se place après le nom comme toutes les autres postpositions. J'espère que j'ai un peu aidée...

아이다 - 2016-05-18

Bonjour, est-ce que vous pouvez faire un exemple avec 에게 s'il vous plaît ?

minasaki - 2016-04-28

quelle est la différence entre 가깝다 et 근처 qui signifie tout deux 'proche'?

- 2015-03-11

Christine 옆 ça ne veut pas dire côté 옆에 à côté ?

admin - 2014-12-14

Merci c'est corrigé.

저는 초보 이에요 - 2014-12-13

도서관 ne veut-il pas plutôt dire "bibliothèque" (aussi "library" en anglais) et non pas librairie ? Je ne suis pas expert mais il me semble bien avoir appris deux mot diffèrent et pour librairie c'était 서점. Bonne étude à tous.

admin - 2014-12-13

La différence entre 는 et 가 est assez subtile, "Eomeonineun" se traduit le plus souvent par "ma maman" ou "ta maman" (une maman spécifique) et "eomeoniga" par "maman" ou les "maman".

래티샤 - 2014-12-12

주방 ressemble beaucoup a 厨房 (en chinois) qui est aussi cuisine ! Sa va être simple de le retenir ^^

- 2014-04-07

si j'ai bien compris , la particule suit toujours le nom qui détermine la position . une question , sans trop rapport avec sa mais si Eomeonineun veut dire "Maman" , Eomeoniga pourrait vouloir dire "la maman" ?

- 2014-03-11

Je comprends ! Merci beaucoup !

admin - 2014-03-09

이 고양이는 침대 위에 있습니다 : Ce chat est sur le lit'

admin - 2014-03-09

이 식당은 bowling 근처에 있습니다 : Le restaurant est pres du bowling

- 2014-03-04

'그고양이는침대를위에입니다' fonction pour 'Ce chat est sur le lit' ?

- 2014-03-04

'이식당은bowling근처에입니다'fonctionne aussi si je veux dire 'Le restaurant est pres du bowling' ?

- 2014-03-04

'이식당은bowling이근처에입니다'fonctionne si je veux dire 'Le restaurant est pres du bowling' ?

- 2014-02-19

Et excusez-moi pour ce dérangement ! Encore merci !

- 2014-02-19

Oh! Merci beaucoup !!

admin - 2014-02-19

J'ai ajouté l'exemple : 교회 근처에 bowling 있어요. [gyohoi geuncheoe bolringjang isseoyo.] : Près de l'église, il y a un bowling.

- 2014-02-18

Vous pourriez donner un exemple avec '근처' s'il vous plaît ? :)

admin - 2013-12-30

주방 est le lieu ou on cuisine, 부엌 est la cuisine. Les deux sont synonymes, mais 주방 est peut-être plus généraliste.

Morgane - 2013-12-29

Pour cuisine j'ai appris le mot 부엌, quelle est la différence avec 주방 ?

admin - 2013-11-15

Merci pour ton commentaire. 를 marque le complément d'objet (COD) et 는 marque le thème. Il y avait une erreur dans la leçon, je l'ai corrigé grâce à toi.

Vero - 2013-11-14

...ces particules plutôt

Vero - 2013-11-14

J'ai une question, quand est-ce qu'on utilise le thème de la phrase "eun / neun" et le "eul / reul"? merci!

Cyndie - 2013-07-17

je vais approfondir mes recherches alors. Merci beaucoup

admin - 2013-07-17

Ça dépendant de ce que l'on veut dire, les postpositions de cette leçon marque une position donc on les utilise le plus souvent avec "e". Je suis désolé, je n'ai pas de bon exemple maintenant...

Cyndie - 2013-07-17

d'accord. donc, il n'y a pas vraiment de règles. Soit on le met, soit on ne le met pas ?

admin - 2013-07-17

Non, on utilise souvent "e", mais ce n'est pas obligatoire.

Cyndie - 2013-07-15

Bonjour,j'aimerais savoir si on ajoute toujours un "e" après les postpositions ?Merci.